

跟我唱英文

MUSICAL ENGLISH

Follow me to sing English



一本会唱歌的 口语书

翟梦 著



世界图书出版公司

跟我唱英文

MUSICAL ENGLISH

Follow me to sing English

一本会唱歌的 口语书

翟梦 著



世界图书出版公司

上海·西安·北京·广州

图书在版编目 (CIP) 数据

一本会唱歌的口语书 / 翟梦著. — 上海:
上海世界图书出版公司, 2008.10
(跟我唱英文)
ISBN 978-7-5062-9743-1
I. 一… II. 翟… III. 英语-口语 IV. H319.9
中国版本图书馆CIP数据核字 (2008) 第140338号

一本会唱歌的口语书

翟梦 著

上海世界图书出版公司 出版发行

上海市尚文路185号B楼

邮政编码: 200010

公司电话: 021-63783016转发行科

上海出版印刷有限公司印刷

如发现印刷质量问题, 请与印刷厂联系

质检科电话: 021-56723397

各地新华书店经销

开本: 890 × 1240 1/24 印张: 4.75 字数: 100 000

2008年10月第1版 2008年10月第1次印刷

ISBN 978-7-5062-9743-1/H·837

ISBN 978-7-88765-405-2 (MP3)

定价: 29.80元 (书+MP3)

<http://www.wpcsh.com.cn>



前言

这是一本为孩子写的英语口语书。

书里放了一张为孩子创作的英文歌曲CD。

值得一提的是，这张CD的每首英文歌曲都是针对孩子们平时用得上、考得到的英语话题而创作的。

每个口语话题里涉及的语法点及词汇用法都经过资深一线英语教学专家们的共同核准，并由多名优秀外教用地道实用的英语润色。

在歌词体现了高规格的教学性和实用性的同时，我们力求在音乐制作上达到“好听并且好跟唱”的效果。为了提起孩子们的兴趣，我们在创作时借鉴了例如爵士（jazz）、嘻哈（hiphop）、J-POP、old-skool等或经典或时尚的音乐风格来开启孩子们的唱学欲望。

音乐的感染力将激发孩子们高涨而持久的兴趣，并促使孩子们一边看书一边学唱，不断模仿并且不断实践“唱会即背会，唱准即发准，乐感即语感”的唱学理念，并最终达到听、说、读、写综合能力的全面提高。

跟我唱英文！助您的孩子在英文学习的道路上逾越障碍，唱着学好英文！

本书鸣谢潘天寿环境设计研究院朱仁民院长，上海师范大学音乐学院冯季清教授，挚友邱希扬。

翟梦

2008年8月3日夜

序 言

翟梦是上海新东方学校的明星,不仅歌唱得好,书也教得好。三年前,当她小心翼翼地敲开我的办公室,青涩腼腆地站在我面前时,真没想到如今的她,凭借着对英语与音乐的执着追求,会取得如此骄人的战绩。

2006年,翟梦在自己的音乐梦想之路上前行:作为中国文化交流的一员到澳大利亚访问演出、进入“超女”杭州十强、进而拼进全国二十强,那时的翟梦引起了越来越多的社会关注,特别是她作为上海新东方听说特训班口语老师的特殊身份和一口流利地道的英语给全国的电视观众留下了深刻的印象。

如今,站在新东方这个更为广阔的舞台上,她不断实践着自己“音乐英语”的教学风格,为众多困惑中的英语学子带来了福音。在上海新东方的听说特训初级班上,翟梦的课永远充满着激情,永远拥抱着掌声。

讲台之上,翟梦的成功来自其独创的“音乐英语教学法”。以现实生活的各种交流话题为题材,配以说唱、爵士、音乐剧等多种曲风,让学生沉醉于乐曲,不自觉地唱颂并记忆。时尚的乐曲既培养了学生在口语表达中最难以习得的语感,又使学生在不知不觉中记住了重要的口语句型和成百上千个地道习语。

讲台之下,翟梦将自己的音乐英语梦想通过《跟我唱英文》丛书完整地展现了出来,丛书浓缩了翟梦成长之路上对音乐、对英语学习以及对生活的种种求索,将带领读者乘着歌声的翅膀,领略英语语言的韵律之美,攻克英语口语交流难关,实现口语在语用环境里的自由运用。书中许多章节,比如奥运、三字经等不仅带有强有力的时代特征,更赋予了音乐丰富的内涵——攻克英语。

所以当翟梦手捧书稿,请我写序时,我欣然答应了。

总之,在我看来,翟梦是一个天才:一个超女中的“英语天才”,一个新东方的“音乐天才”。翟梦的课堂简约而不简单,厚重而不繁复,永远充满欢声笑语。

邱政政
上海新东方学校综合能力部主任

CONTENTS

1. Little Greeting 熊猫问好	2
2. B-ball 熊猫十八掌	12
3. Olympic 熊猫奥运行	20
4. ABC 脸谱熊猫	30
5. Color 熊猫红 中国心	40
6. Food 熊猫大厨	48
7. Time 熊猫之朝夕	56
8. Seasons 熊猫四季歌	64
9. Three-CharacterClassic熊猫三字经	74
10. Cleaning 熊猫大扫除	84
11. Handkerchief “戏”说熊猫	92
12. What Do You Do 熊猫白领	102

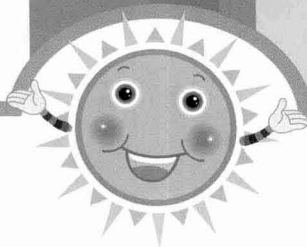
Little Greeting

熊猫问好

想当有型的小朋友吗?

试试用八国语言跟小伙伴打招呼吧~~





Chorus

* Hola Paula aloha

Greets from buddies never gone far

朋友问候总不远

Bonjour, play cool, how do you do

You'll never know until you make the move

你将永远不知道,除非先行动

Verse 1

You just met a friend for the very first time

刚结交了新朋友

Hey how's it going

嘿,一切都可好?

I am doing fine

我事事都满意

'What's good', 'what's up' or 'what's new'

怎么啦,发生什么好事讲来听听

You'll never go wrong with a simple 'how are you'

一句简单的“你好吗”总是错不了

Chorus

Hola Paula

你好啊

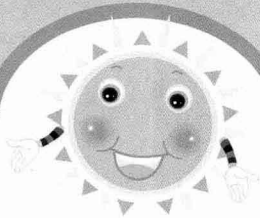
Greets from buddies never gone far

朋友问候总不远

Bonjour, play cool, how do you do

You'll never know until you make the move

你将永远不知道,除非先行动



Verse 2

Hey how's it going

你好吗

What do you go by

你的名字是什么

I am doing fine thanks my name's Ela

我很好啊，谢谢。我叫Ela

Where are you from

你来自哪里

I am from the States

我来自美国

I am from Australia

我来自澳大利亚

We call our friends mates

那里我们称朋友 mates

Verse 3

We can say hello in so many ways

要想打招呼 有很多种方式

Some say what's up

有的说 what's up

Some say good day

有的说 good day

Some say salam

有的说 salam

Some say bonjour

有的说 bonjour

Some say hola

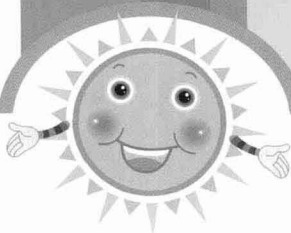
有的说 hola

Some say ohayo

有的说 ohayo

(repeat *)





注解

HOLA

what is it: 名词，西班牙语的hello

how it works: h是不发音的。如果用中文模仿一下发音，就是“哦—拉—”

ALOHA

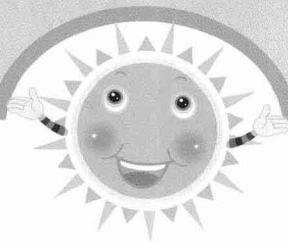
what is it: 名词，夏威夷语的hello，是夏威夷“水清沙白，椰林树影”的标志性天堂美景之外的第二特产

other fun stuff: 这个可不同于一般“你好”哦，aloha更代表一种友善、温和、享乐、和平的精神，是很令人向往的！picture this，头戴鲜花、身着草裙、有着古铜色健康肤色的夏威夷女孩子，微笑着为你献上五颜六色的花环：that is Aloha Spirit，全世界都会被感染的夏威夷精神。

BUDDIES

what is it: 名词，buddy的复数形式，意思是“伙伴”

how it works: 它可以称呼跟你有着同样兴趣，定期见面一起进行某活动的伙伴，比如一起钓鱼的伙伴fishing buddy；一起玩保龄球的朋友bowling buddy；一起爬山的，或者对于女生来说，更像是当苦力的男生，则可以是hiking buddy。要注意，buddy要念得很准哦，中间的u发音接近[ə]，要不嘴巴张大念出来就变成美式的body（死人）了……



BONJOUR

what is it: 名词，法语的“你好”

PLAY COOL

what is it: 短语，可不是“耍酷”的意思。Cool其实更意味着“清凉、舒服”，所以呢，play cool就是“轻松自然不造作”。自然散发的cool气场，比人造的“冰山”要好上几倍哩！

HOW DO YOU DO?

what is it: 你好

how it works: 别看它有问号就以为真的要回答自己过得怎么样，其实它意思就跟good to see you差不多。一般老外说完how do you do就紧接着busy introducing themselves，你是找不到空隙来回答“最近还可以”之类的客套话的。这话还有个俚语版，叫“what's up”。一般teens多爱用这个，然后给你一瞥擦身而过，等你想好怎么回答的时候人已经不见了……

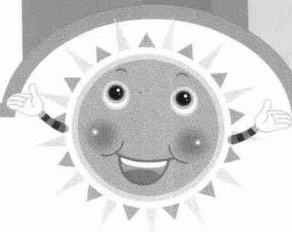
MAKE THE MOVE

what is it: 短语，主动出击，在这里指主动打招呼表示友好，以认识新朋友

how it works: make the move + to do something

E.G. It was cold in the classroom, but no one made the move to close the window. 教室里很冷，可是没有人主动去把窗户关上。

other fun stuff: 当一个男孩子突然对一个女孩子又是送花又是请喝汽水，那也属于make the move。move还有“招式”的意思。当你在十字路口（crossing）看见一位老



爷爷在绿灯狂闪时，作大鹏展翅状“飞”过斑马线，然后拐杖轻轻落地，继续优雅前行，使你惊为天人的时候，对应英语是“Wow... nice move, grandpa...”

FOR THE VERY FIRST TIME

what is it: 短语，第一次（做了某事）

how it works: 与完整的句子搭配，句前或句后都可以

E.G. I cooked today for the very first time. 今天是我有生以来第一次煮饭。

GO WRONG

what is it: 动词短语，指“犯错”或者“出错”

how it works:

a) sth./sb. + go wrong 某人/某事出错了。E.G. If you follow the signs, you won't go wrong. 看着路牌走，不会走错的。

b) go wrong + with sth. 因为（做）某事而犯错。E.G. You will never go wrong with a smile. 脸上带着微笑总错不了。

MATE

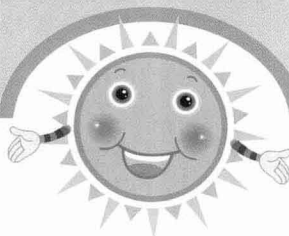
what is it: 名词，伙伴

how it works: 在很多场景相当于“哥们，兄弟，老兄”

other fun stuff: 在英语里，对朋友的称呼是多种多样的：

a) 爽快干脆派（多见于男生之间）buddy/pal/man/dude/bro（brother缩写）/homie（非常亲近的）/my boy/amigo（西班牙语）

b) 窝心肉麻派（多见于女生之间）girl/doll(布娃娃)/sweetheart(甜心)/sweetie(甜甜)/sugar(糖糖)/honey(蜜糖)/hon（蜜儿）



GOOD DAY

what is it: 短语，你好/再见，用于白天

SALAM

what is it: 阿拉伯语与希伯来语的“你好”

OHAYO

what is it: 日语的“你好”



DIFFERENT WAYS TO GREET

用于初次见面的How do you do?

最简单朴实的How are you?

升级版 How (are) you doing?

酷得多的，用于比较熟悉的朋友之间的 what's good? / what's up? / what's new? / How are things?

Who are you? 这是询问对方姓名的话，但如果你和对方并不认识，过于直接会让对方觉得生疏，所以最好的方式是礼貌地询问对方：

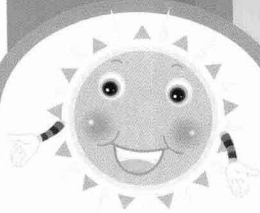
May I know your name?

What's your name?

Could you tell me your name, please?

回答时可以说：I'm+姓名，也可以说：My name is+姓名。





重点词汇

greet v. 问候, 向……致意

cool adj. 凉爽, 冷静的, 淡漠的

buddy n. 密友, 伙伴

move v. 移动, 行动

never adv. 决不, 从未

mate n. 配偶, 对手, 助手

gone adj. 离去的

know v. 知道, 了解, 认识

far adj. 久远的, 遥远的

simple adj. 简单的, 简易的



课文回顾

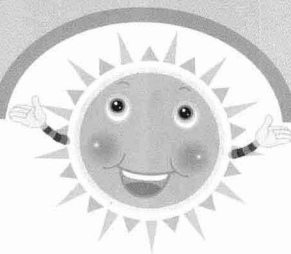
1. 夏威夷语中“你好”的写法是_____.

2. 阿拉伯语与希伯来语中“你好”的写法是_____.

3. 日语中“你好”的写法是_____.

4. 法语中“你好”的写法是_____.

5. 要表达“最近怎么样,有什么新鲜事”,大家能在我们这首歌曲里找到几种不同的说法呢?



6. 你知道几个称呼朋友的英语单词呢? (如: friend, buddy等)



口语练习

一. Questions 问答:

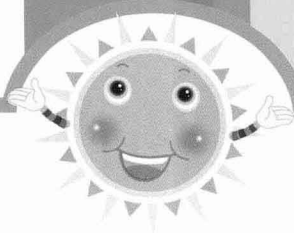
1. 你学会了几种语言的打招呼方式呢? 是否记得它们分别是怎样说的呀?
2. 如果和一个新朋友用英语打招呼, 你会怎么说呢?
3. 怎样用英语和朋友说再见呢?
4. 再次学唱这首歌并在爸爸妈妈面前表演。
5. 尝试用英文在今天交个新朋友吧。

二. Chat 聊天:

1. 和一个自己不认识的朋友交谈。

A: Hello! How do you do?





B: How do you do? My name is _____, may I have your name?

A: Sure. My name is _____. I am from _____. Where are you from?

B: I am from _____.

A: Oh, I've never been there before, please tell me some more about it, is that ok?

B: Of course. My hometown is a ...

2. 和一个认识但不熟悉的朋友交谈。

A: Hi! How are things?

B: Everything's been pretty good. How about you?

A: Not bad, any plans for this afternoon?

B: Well, I was planning to go swimming but my friend stood me up (放我鸽子), I might just stay at home.

A: well, I don't have any plans yet, can I join you?

B: That's cool! When shall we go?

A: How about 3 o'clock then?

B: It suits me fine.

A: Wow, great! See you then!

B: Bye!

B-ball

熊猫十八掌



中國風

光打球可是很单调的。边打边说
英文，运动品牌不久后就找你当代言人啦

